

## ELLÁTÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a Zala Megyei Közgyűlés 77/2008. (VI.13.) KH számú határozata alapján egyrészről a

**Zala Megyei Önkormányzat** (8900 Zalaegerszeg, Kosztolányi út 10.) képviselőjében eljár: Manning János, a megyei közgyűlés elnöke — mint átadó (a továbbiakban: **Önkormányzat**),

másrészről a Magyar Kolping Szövetség jogutódjaként a **Kolping Oktatási és Szociális Intézményfenntartó Szervezet** (H-1035 Budapest, Vihar u 8.) képviselőjében eljár: Juhász Imre igazgató — mint működtető (a továbbiakban: **Szövetség**), bírósági bejegyzésének száma: Pk.60.059/2007/3.

között a Zala Megyei Önkormányzat Idősek Otthona – Letenye (a továbbiakban: Intézmény) átadásáról a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvényben foglaltaknak megfelelően az alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

### A szerződés tárgya

1. Az Önkormányzat fenntartója a Zala Megyei Önkormányzat Letenyei Idősek Otthona (székhely: 8868 Letenye, Petőfi Sándor utca 40., telephelye: 8868 Letenye, Kárpáti utca 5.) intézménynek.
2. A Zala Megyei Önkormányzat tulajdonában áll a Letenye, Petőfi Sándor utca 40. szám alatti, hrsz.: 473, 8835 m<sup>2</sup> alapterületű, valamint a Letenye, Kárpáti utca 5. szám alatti, hrsz.: 1462/2, 4722 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlan és annak felépítményei.
3. Az Önkormányzat a Zala Megyei Közgyűlés 81/2004. (VI.25.) KH számú határozata és 77/2008. (VI.13.) alapján a személyes gondoskodást keretébe tartozó szakosított ellátási feladatát az Intézmény fenntartói jogának átadásával a Szövetségen keresztül biztosítja az alábbiak szerint:  
Idősek Otthona, Letenye  
Férőhely szám: 180 fő  
Tevékenységi kör 85.31.11 időskorúak szociális ellátása elhelyezéssel  
- ebből: ápolást, gondozást nyújtó idősek otthoni férőhelyek száma: 160 fő  
időskorúak átmeneti elhelyezését biztosító férőhelyek száma: 20 fő
4. A Szövetség az Intézmény fenntartójaként részt vesz az Önkormányzat szociális feladatellátásában, az eredeti férőhelyek tekintetében kizárólag Zala megyei lakosok számára. Jelen szerződés tárgya a közhasznú szervezetekről szóló 1997. évi CLVI. tv. 26. § c) pontja alapján közhasznú tevékenységnek minősül, mely alapján az Önkormányzat, mint a társadalmi közös szükséglet ellátásáért felelős szerv a 3. pontban meghatározott közhasznú tevékenységet a Szövetségen keresztül biztosítja azzal, hogy a Szövetség a közhasznú feladat ellátását 2004. augusztus 1. naptól ötven év határozott időtartamra vállalja.
5. Felek egybehangzóan megállapítják, hogy jelen jogügylet fenntartói jogutódlással történik.

### **Pénzügyi fedezet**

6. A Szövetség által fenntartott Intézmény a január hó 1-i állapot szerinti statisztika alapján minden év március hó 1-ig köteles jelentést adni az Önkormányzatnak a bentlakók létszámáról, név, anyja neve, születési dátum megadásával.
7. A Szövetség jogosult a mindenkori állami támogatás – normatív hozzájárulás –, valamint az egyházi kiegészítő hozzájárulás közvetlen igénylésére, valamint – a vonatkozó szakmai jogszabályok szigorú betartása mellett – a szolgáltatás igénybevételéért fizetendő térítési díjak önálló meghatározására. A térítési díjból származó bevétel teljes mértékben a Szövetséget illeti.

### **Az Önkormányzat kötelezettségei**

8. Az Önkormányzat a tulajdonjog fenntartása mellett jelen szerződés hatályának időtartamára térítésmentesen használatba adja, a Szövetség pedig használatba veszi a 2. pontban meghatározott ingatlanokat.
9. Az Önkormányzat kijelenti és szavatolja, hogy a 2. pontban meghatározott ingatlanok hasznosítására vonatkozó joggal rendelkezik, valamint, hogy harmadik személynek nem áll fenn az ingatlanon olyan joga, mely a Szövetséget a birtokba vételben, illetve a rendeltetésszerű használatban akadályozná.
10. Az Önkormányzat az Intézmény nyilvántartásaiban szereplő (legkésőbb 2004. augusztus 1-ig elkészített leltár szerinti) tárgyi eszközöket térítésmentesen a Szövetség tulajdonába adja.
11. Az Önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy az Intézményt 2004. augusztus 1. nappal a Szövetség részére közösen felvett leltár szerint, műszaki állapotfelméréssel birtokba adja, mely időponttól kezdődően az ingatlan használattal kapcsolatos költségei a Szövetséget terhelik.
12. A felek a közüzemi szolgáltatóknál az Intézmény fogyasztómérőit közösen jegyzőkönyvbe foglalt mérőóra állásokkal 2004. augusztus 1. nappal átíratják.
13. Az Önkormányzat vállalja, hogy a 2004. július 31. napján fennálló mindennemű bér, járulék, adó, közüzemi és egyéb szállítói tartozást, valamint a tárgyévben esedékes un. közalkalmazotti, jubileumi (hűség) jutalmakat, valamint az időarányos egyéb kötelezettségeket (pl. tizenharmadik havi bér) rendezi.
14. Az Önkormányzat hozzájárul ahhoz, hogy a Szövetség a 3. pontban meghatározott feladatokra a normatív állami hozzájárulást közvetlenül megigényelje.

### **A Szövetség kötelezettségei**

15. A Szövetség folyamatosan biztosítja a 3. pontban meghatározott ellátásokat és vállalja az átadás időpontjában ellátottak további ellátását a jelenlegi ellátási és elhelyezési feltételeinek megfelelően változatlan színvonalon.



Azon ellátottak számára, akik nem kívánják igénybe venni az Intézmény új fenntartója által nyújtott szolgáltatást, és az Önkormányzatnak velük szemben ellátási kötelezettsége van, az Önkormányzat más, saját fenntartású intézményben biztosítja tovább. Az Intézményben így megüresedő helyet más, a Zala Megyei Önkormányzat által fenntartott idősok otthonában élők betölthetik.

16. A Szövetség kötelezettséget vállal arra, hogy a kapott támogatást csak a jogszabályoknak és jelen megállapodásnak megfelelően használja fel, és az Önkormányzat részére ennek ellenőrzésére lehetőséget biztosít.
17. A Szövetség vállalja, hogy a szükséges működési engedélyt – az Önkormányzat közreműködésével – megszerzi. A működési engedély megszerzésével járó költségek a Szövetséget terhelik.
18. A Szövetség vállalja, hogy az Intézményben jelenleg foglalkoztatott közalkalmazottakat (74 fő) 2004. augusztus 1. nappal a Munka Törvénykönyvéről szóló 1992. évi XXII. törvény alapján eredeti munkakörükben tovább foglalkoztatja, kivéve, ha a munkaviszony megszüntetését a munkavállaló maga kezdeményezi, vagy a munkaviszony közös megegyezéssel szűnik meg. A Szövetség a továbbfoglalkoztatást a mindenkori közalkalmazotti bértábla és besorolás szerint vállalja, az alkalmazottak minden jelenlegi bér és bérjellegű juttatását fenntartja. Az Intézmény vezetőjének megbízását az Önkormányzat 2004. december 31. nappal a vezető nyugdíjazásával megszüntette, a munkavégzési kötelezettség alól 2004. augusztus 1-vel mentesítette.
19. A Szövetség tudomásul veszi, hogy a 2. pontban meghatározott ingatlanokon bármi nemű átalakítást (komfortosítást), felújítást, bővítést kizárólag az Önkormányzat előzetes írásos hozzájárulásával folytathat. Az átalakítási, felújítási, bővítési munkálatok költségeit a Szövetség viseli. A szerződő felek a tulajdonjogi helyzetet a szerződés megszűnését követően e szerződésben foglaltak szerint rendezik. A Szövetség az átalakítási, felújítási, bővítési munkák végzése esetén a vonatkozó jogszabályi előírások betartásáról gondoskodik, az ennek elmulasztásából eredő károkért felelősséggel tartozik.
20. A Szövetség felelősséggel tartozik a használatba adott ingatlanok rendeltetésszerű használatáért, a használatra átadott ingatlanokat kizárólag szociális feladat ellátására használhatja.
21. Az átadott eszközök, berendezések tekintetében Szövetség jelen szerződés megszűnése esetén, az átadási leltár alapján naturáliában számolva, térítésmentesen, szabványhoz igazítva ugyanakkora eszközállományt ad át az Önkormányzat tulajdonába, mint amekkora a szerződés 10. pontja alapján a Szövetség tulajdonába került. A visszaszolgáltatás részleteiről felek külön írásban megállapodni kötelesek.
22. Az épület fenntartásával kapcsolatos hibaelhárítási, továbbá rendszeres karbantartási, állagmegóvásból adódó feladatok és költségek az intézmény fenntartójaként a Szövetséget terhelik.
23. A Szövetség köteles a birtokbavételtől számított 30 napon belül az ingatlanra teljes körű vagyonbiztosítást és a szakmai szolgáltatás körében okozható kár megtérítésére felelősségbiztosítást kötni.

24. A Szövetség kötelezettséget vállal arra, hogy az Intézményt úgy működteti, hogy a különböző vallásfelekezetű bentlakók számára lehetővé teszi a saját vallásuknak megfelelő lelki gyakorlatot.
25. A Szövetség kijelenti, hogy a 3. pontban meghatározott feladatok ellátására vonatkozó jogszabályokat és szakmai követelményeket, nyilvántartási kötelezettségeket ismeri, betartja és betartatja.

### **A jogviszony megszűnése**

26. Jelen szerződés megszűnése esetén a Szövetség csereingatlan biztosítása nélkül köteles az ingatlant – a fenntartói feladatok visszaszármaztatásával egyidejűleg – az Önkormányzat birtokába visszabocsátani.
27. A Szövetség az ingatlant – amennyiben a visszaadás időpontjában az átadáskori állapothoz képest állagromlás következett be – legalább a szerződés megkötésekor meglévő eredeti állapotnak megfelelő állapotban köteles az Önkormányzat birtokába visszaadni.
28. Jelen szerződés megszűnésétől számított 90 napon belül – a 36. pontban rögzített rendkívüli felmondás eseteit kivéve – az Önkormányzat köteles a Szövetség által az Intézmény területén lévő, a 21. pontban meghatározott ingókon felül azon vagyontárgyakat, amelyeket a Szövetség az ellátottak részére, illetve az ellátás színvonalának javítására biztosított és a ráépített vagyontárgyakat forgalmi értéken megvásárolni. Amennyiben felek a forgalmi értékben nem tudnak megállapodni, akkor azt egy mindkét fél által elfogadott igazságügyi ingatlanszakértővel állapítatják meg. Amennyiben a Szövetség az Önkormányzat engedélye nélkül végzett bővítési, építési munkálatokat, azt az Önkormányzat nem köteles megvásárolni.  
A 38. pontban rögzített rendkívüli felmondás esetén a Szövetség által ráépített vagyontárgyak megvásárlására a felek külön megállapodása az irányadó.

### **Záró rendelkezések**

29. Az Önkormányzat évente szakmai ellenőrzési jogot gyakorol a jelen szerződéssel átadott feladatok szakmai megvalósításának és az ellátottak jogainak és érdekeinek teljesülése tekintetében. Az ellenőrzés időpontját és feltételeit a felek előzetesen egyeztetik.
30. A Szövetség évente egy alkalommal az átadott feladatok tekintetében tevékenységéről a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvényben meghatározottak szerint beszámol a Zala Megyei Közgyűlés Egészségügyi és Szociális Bizottságának. Az írásos beszámolót minden év május 25-ig eljuttatja a Zala Megyei Közgyűlés Hivatalának Egészségügyi és Szociális Osztályára.
31. Az ellátottak által benyújtott ellátást érintő panaszokról és a tett intézkedésekről – a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény alapján – a Szövetség a panasz benyújtását követő 30 napon belül köteles a Zala Megyei Közgyűlés elnökét tájékoztatni.



32. A Szövetség a mindenkor jogszabályokban előírt adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tesz, a statisztikai adatgyűjtéshez szükséges adatokat az Önkormányzat kérésére rendelkezésre bocsátja.
33. A Szövetség tudomásul veszi, hogy az átadott feladatot tovább nem adhatja. Amennyiben az Intézmény tekintetében más feladatra valamely más szervezettel közhasznú szerződést kíván kötni, ahhoz az Önkormányzat egyetértése szükséges.
34. A Szövetség együttműködik a Zala Megyei Önkormányzat szociális szolgáltatás-tervezési koncepciójának végrehajtásában, részt vesz a megyei szociális és gyermekvédelmi szakmai programokban.
35. A megállapodás a felek közös megegyezésével meghosszabbítható, illetve közös megegyezéssel bármikor megszüntethető. A felek a rendes felmondás jogát jelen szerződés tartama alatt kölcsönösen kizárják.
36. Az Önkormányzat jogosult rendkívüli felmondással élni, ha:
- a feladatellátáshoz szükséges működési engedéllyel a Szövetség nem rendelkezik, s azt 4 hónapon belül megújítani nem tudja,
  - a Szövetség jogutód nélkül megszűnik,
  - a Szövetség a beszámolási és tájékoztatási kötelezettségének a felszólítást követő 15 napon belül nem tesz eleget.
37. A szerződés megszűnik:
- az ötven év határozott időtartam lejártával,
  - ha a Szövetség törlését a társadalmi szervezetek köréből a bíróság elrendeli,
  - a 3. pontban megjelölt Intézményre vonatkozó működési engedély visszavonásával, illetve hatályának lejártát követő 120. napon,
  - a Szövetség a személyes gondoskodást nyújtó szociális intézmény és a falugondnoki szolgálat működésének engedélyezéséről, továbbá a szociális vállalkozás engedélyezéséről szóló 188/1999. (XII.16.) Korm. rendelet 16. §-ában foglaltak szerint hagyhat fel tevékenységével.
38. A Szövetség jogosult rendkívüli felmondással élni, ha:
- a felépítmény előre nem látható és a Szövetségnek fel nem róható okból rendeltetésszerű használatra alkalmatlanná válik,
  - a központi költségvetési (normatív) finanszírozás olyan nagymértékben változik (megszűnik), amely az ellátás fenntartását ellehetetleníti.
39. A szerződés megszűnését követően a feladat ellátását az Önkormányzat biztosítja.
40. Jelen szerződés a felek között minden korábbi tárgyalást, kijelentést, vállalást hatálytalanít.
- 41. Jelen szerződés 2009. január 1-jén lép hatályba, ezzel egyidejűleg a felek között 2004. június 29-én létrejött ellátási szerződés hatályát veszti.**
42. Felek kijelentik, hogy a jelen szerződésből eredő jogait és kötelezettségeiket jóhiszeműen gyakorolják. A vitás kérdéseket megkísérlik mindenkor békés úton rendezni.

Amennyiben ez mégsem vezetne eredményre, a jelen jogügyletből eredő per elbírálására a Somogy Megyei Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

Szerződő felek jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt négy eredeti példányban jóváhagyólag aláírják.

Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény és a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény szabályai az irányadók.

Kelt: Zalaegerszeg, 2008. július... hó ... nap

Zala Megyei Önkormányzat  
Manninger János  
megyei közgyűlés elnöke



Ellenjegyzem;

*J. G. [Signature]*

Kolping Oktatási és Szociális  
Intézményfenntartó Szervezet

Juhász Imre  
igazgató

